

OPERATOR'S MANUAL

MANUAL DEL OPERARIO
MANUEL DE L'UTILISATEUR

640002

RELEASED / LIBERADO / DECHARGE: 12-5-56
REVISED: 5-16-97

BEARING PACKER (Bench Type) EMPAQUETADOR DEL COJINETE (Tipo de banco) GRAISSEUR DE ROULEMENT (Type d'établi)

(Bearing size: maximum 6-1/2" o.d., minimum 1/2" i.d.).

(Tamaño de cojinete: máximo diámetro exterior de 6 1/2 pulg., mínimo diámetro interior 1/2 pulg.).

(Taille des paliers: diamètre extérieur maximum de 6-1/2 po, diamètre intérieur minimum de 1/2 po).

GENERAL DESCRIPTION

The ARO model 640002 heavy duty bearing packer is designed to lubricate either ball or roller type bearings having a minimum inside diameter of 1/2" and a maximum outside diameter of 6-1/2". It may be used with any type of gun equipped with a hydraulic coupler. This unit is provided with a dust shield.

DESCRIPCIÓN GENERAL

El empaquetador de cojinetes reforzado modelo 640002 de ARO está diseñado para lubricar tanto cojinetes de bola como de rodillos con un mínimo diámetro interior de 1/2 pulg. y un máximo diámetro exterior de 6-1/2 pulg. Puede usarse con cualquier tipo de pistola que está equipada con acoplador hidráulico. Esta unidad se suministra con una protección contra el polvo.

DESCRIPTION GENERALE

La garniture de palier à usage intensif du modèle 640002 ARO est conçue pour lubrifier les paliers de type rouleau ou bille dont le diamètre intérieur minimum est de 1/2, et le diamètre extérieur maximum de 6-1/2. On peut l'utiliser avec n'importe quel type de pistolet équipé d'un coupleur hydraulique. Cette unité est livrée avec un écran anti-poussière.

OPERATING INSTRUCTIONS

TO LUBRICATE BEARING:

1. Place it on the packer base, with the stud bolt through the bearing center hole.
- With roller type bearing, make certain that the tapered end of the bearing is always facing downward.
2. Place the bearing packer cone (71972) on the stud bolt and tighten hand tight.
3. Apply lubricant through the hydraulic fitting. Lubricant is forced in and around rollers or balls from the inside.

Keep the bearing packer clean and free of foreign matter at all times.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PARA LUBRICAR EL COJINETE:

1. Colóquelo en la base del empaquetador con el perno del espárrago por el agujero central del cojinete.
- Con los cojinetes de rodillo, asegúrese de que el extremo en forma de cono del cojinete esté siempre orientado hacia abajo.
2. Coloque el cono del empaquetador de cojinetes (71972) en el perno del espárrago y apriételo a mano.
3. Aplique lubricante por la conexión hidráulica. El lubricante es aplicado a los rodillos o bolas desde dentro.

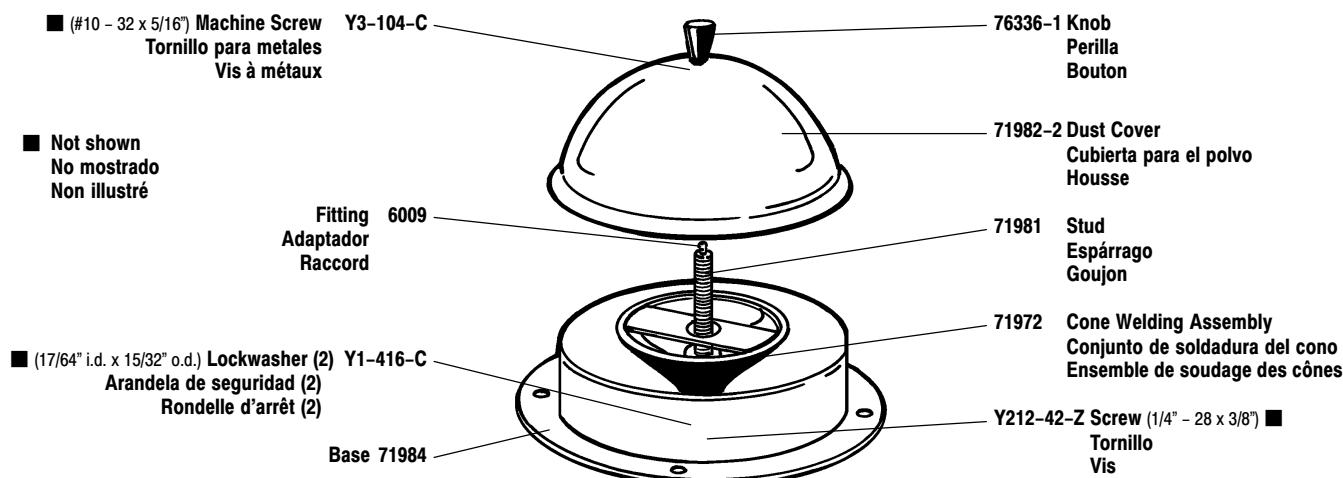
Mantenga siempre el empaquetador de cojinetes limpio y sin materias extrañas.

MODE D'EMPLOI

POUR LUBRIFIER LE PALIER:

1. Le placer sur la base de la garniture d'étanchéité, avec le goujon traversant le trou central du palier.
2. Placer le cône (71972) de la garniture du palier sur le goujon et serrer à la main et à fond.
3. Appliquer du lubrifiant par le raccord hydraulique. Le lubrifiant est forcé de l'intérieur, et enrobe les rouleaux ou les billes.

Maintenir la propreté de la garniture du palier en la protégeant systématiquement des corps étrangers.



PN 97999-025

ARO

INGERSOLL-RAND COMPANY
ONE ARO CENTER • BRYAN, OHIO 43506-0151
(419) 636-4242 • FAX (419) 633-1674

©1997 • PRINTED IN U.S.A.

INGERSOLL-RAND
FLUID PRODUCTS